

ငောက်တော် ကဝါ <ngei: ti' ngei: maw:> 呆呆地
ငောက် က၊ <ngei: maw:> 发呆，出神： ငါတွေးဘော၍ ~
နောက် 我正想得出神时
ငောက် က၊ <ngei: hmain> 垂头丧气，颓丧，沮丧
ငါ I က၊ <nge> ①偏，倾斜，歪斜： ငါး ~ နေသည်။ 歪
着脑袋。②侧视，一瞥： ~ တောင်လျဉ်မကြည့်တော့ဘူး။
瞥都不瞥他一眼 ③考虑： အသက်ကိုပိုမဲ့ ~ မဟုတ်မခံပြော
ထတ်သည်။ 他刚直不阿甚至会把生命置之度外。④照
顾，顾及： လူမျိုးစုတို့ကဲလောကို ~ ရသည်။ 要照顾到少
数民族的习惯。⑤(古)发音不清，说话不清楚 II ဝ၊
<nge> ①(官)呼语，除以 က်စ် စ် ဝ် 为结尾的名词外，
其他名词后均可用，如： ထုံးရွှေ ~ ！ 端吞呀！ ②(官)
在动词后用，除以 က်စ် စ် ဝ် 音为结尾的动词外，均
可用。如： ဖြစ်ကောင်း ~ ！ 可能是。 / နိုင်ကောင်း ~ ！
可能会取胜。③表所属关系，除以 က်စ် စ် ဝ် 音为结尾
的名词外其他名词后均可用
ငါ့က် က၊ <nge' kwet> 顾及；照顾，体谅： ကိုယ်ကျိုးမ ~
ပဲမှန်ရာကိုပြောလိုက်သည်။ 不不顾个人利益如实说了。 / အရှင်
ကိုမ ~ ပဲအရားဆောင်နေသည်။ 不不顾体面破口大骂。
ငါ့စောင်း က၊ <nge' saun:> ①倾斜 ②歪过头去： ဦးလုပ်ကို ~
၍၍သောင်းထားသည်။ 歪戴着帽子。 / မကြားယောင်ကဲ့သို့ ~
၍၍ပျော်မကြည့်။ 连头也不回，好象是没听见。
ငါ့ဆတ် က၊ <nge' hsout> 顾及……而罢手不干
ငါ့ညာ က၊ <nge' hnya> 照顾，体谅： မည်သူ့မျက်နှာကိုမျှမ ~
ပဲမှန်ရာရေးပို့မဲ့။ 不不顾任何情面将如实地去写。
ငါ့ က၊ <ngaw> ①向前凸出： စာအပ်ရှိရာသိမေး ~ လိုက်
သည်။ 把下巴向前一伸朝放书的地方示意。②挖苦，旁
敲侧击，奚落，讥诮： ~ ပြောသည်။ 挖苦地说。 / ~ တော့
တော့ပြောသည်။ 冷嘲热讽地说。 / ~ လုံးထော့လုံး： 讽刺挖苦
的话 / ~ လုံးပြောလုံး： 讥讽的话
ငါ့ဗဲ့ နဲ့ <ngaw' nge> 翘起： အဖြီး ~ နှင့်စာသူငယ် 翘着尾
巴的小麻雀
ငါ့ က၊ <ngaw> ①喊叫，啼鸣： ကြက်မတအောင်ဒေါင်းဘ ~
鸡叫一声孔雀鸣一声 ②(味道)难闻： ထိုအေးသည်ပြင်း
မြင်း ~ မြင်းမျိုး။ 那种烟叶味道不冲也不难闻。③支棱着，往前突出： သူ၏မေးသည် ~ ထွက်နေသည်။ 他的下巴向
前突出。
ငါ့ဗဲ့ ကဝါ <ngaw ngaw> (古)大声地
ငါ့ဗဲ့ က၊ <ngaw nget> 尖叫，声音刺耳
ငါ့ဗဲ့ဗဲ့ က၊ <ngaw ngi> (古)发出响声
ငါ့ဗဲ့ဗဲ့ ကဝါ <ngaw tu: du:> ①粗鲁： ~ ပြောသည်။ 粗
鲁地说。②(味道)难闻： ~ အရသာ 难闻的味道
ငါ့ဗဲ့ဗဲ့ ကဝါ <ngaw taw nget tet> 挖苦，嘲讽：
~ ပြောသည်။ 挖苦。

ငါ့ဗဲ့ဗဲ့ဗဲ့ ကဝါ <ngaw taw ngaut taut> = ငါ့ဗဲ့
တော်ကိုတက် ကဝါ ငါ့ဗဲ့ဗဲ့ဗဲ့ဗဲ့ တော်ကိုတက်
ငါ့ဗဲ့ဗဲ့ က၊ <ngaw htaw> 凸出，支棱
ငါ့ဗဲ့ဗဲ့ ကဝါ <naw law> 凸出，支棱： အရိုး ~ ပေါ်သည်။
瘦骨嶙峋。
ငါ့ဗဲ့ဗဲ့ ကဝါ <ngaw laut> 凸出，支棱，翘起
ငါ့ I နဲ့ <ngaw> (古)山顶，山巅，岬角 II က၊ <ngaw>
突出，凸出，隆起： ~ သောနှာခေါင်း 鹰钩鼻子 / ~ ကနဲ
ထသည်။ 一咕噜爬起来。 / အရိုး ~ မြင်ပိန်ကပ်ချွန်မောက်
နောက်။ 瘦得只剩下皮包着骨头。
ငါ့ဗဲ့ဗဲ့ဗဲ့ နဲ့ <ngaw: gyaun> (古)岬角
ငါ့ဗဲ့ဗဲ့ က၊ <ngaw: tet> 凸，突出
ငါ့ဗဲ့ဗဲ့ဗဲ့ နဲ့ <ngaw: ht wet> 凸出： အောက်မေးရွှေသို့ ~ နေ့
သောကာကတစ်ငါး 下颌骨突出的鲈鱼
ငါ့ဗဲ့ဗဲ့ဗဲ့ ကဝါ <ngaw: law> 凸出： မြောက်မေးရွှေသို့ ~ နေ့
လည်မြို့ဗြို့ ~ ပေါ်လာလေသည်။ 他们的骗局完全暴露了。
/ မြို့ဗြို့ဗြို့ ~ နှင့်လူ 大腹便便的人
ငါ့ဗဲ့ဗဲ့ဗဲ့ နဲ့ <ngo' ba> (由 ငါ့ဗဲ့ဗဲ့ 转成 ငါ့ဗဲ့ဗဲ့) 自私者： ~ သမား
自私的人
ငါ့ဗဲ့ဗဲ့ဗဲ့ က၊ <ngo> ①哭，哭泣 ②返潮，【化】潮解： ဆား ~ သည်။
盐返潮了。 / ယမ်း ~ ၍၍သေနတ်မပေါက်။ 弹药返潮打不
响了。
ငါ့ဗဲ့ဗဲ့ဗဲ့ နဲ့ <ngo gyi: khyet ma> 痛哭： ~ နှင့်တောင်ပန်
သည်။ 痛哭流涕地道歉。
ငါ့ဗဲ့ဗဲ့ဗဲ့ဗဲ့ I က၊ <ngo gyaw: shei> 痛哭不已 II နဲ့ <ngo
gyaw: shei> 痛哭，哭哭啼啼： ~ ကြီးနှင့်ပို့ရောခံပျော်များ။
于是便号啕痛哭不已。
ငါ့ဗဲ့ဗဲ့ဗဲ့ဗဲ့ က၊ <ngo kywei> 哭号，号啕： ရှင်လိုထုံး ~ မြတ်
တမ်းသည်။ 捶胸痛哭。
ငါ့ဗဲ့ဗဲ့ဗဲ့ဗဲ့ နဲ့ <ngo gyin> 哀歌，哭调
ငါ့ဗဲ့ဗဲ့ဗဲ့ဗဲ့ က၊ <ngo gyin: khya> 边唠叨边哭： ~ လိုအေးး
သတ်ရပါပါ။ 最后只落得个哭哭啼啼的下场。
ငါ့ဗဲ့ဗဲ့ဗဲ့ဗဲ့ဗဲ့ နဲ့ <ngo gyin: dhe> 旧时用钱雇来的哭丧人
ငါ့ဗဲ့ဗဲ့ဗဲ့ဗဲ့ဗဲ့ဗဲ့ နဲ့ <ngo za: yi za> 不管他人如何悲喜、盈亏
都能获利的人： ရွှေနေဆိုတာ ~ လိုလူတာချို့ကထ်ကဗော်။
有些人认为律师是一些不管别人官司输赢，他们都能
得利的人。
ငါ့ဗဲ့ဗဲ့ဗဲ့ဗဲ့ဗဲ့ဗဲ့ ကဝါ <ngo t-lon: yi t-lon> 哭笑无常：
သူသည် ~ မြစ်နေသည်။ 他时哭时笑。
ငါ့ဗဲ့ဗဲ့ဗဲ့ဗဲ့ဗဲ့ဗဲ့ က၊ <ngu dan> 号哭
ငါ့ဗဲ့ဗဲ့ဗဲ့ဗဲ့ဗဲ့ဗဲ့ဗဲ့ က၊ <ngu bwe: hsin> 失声痛哭，大哭
ငါ့ဗဲ့ဗဲ့ဗဲ့ဗဲ့ဗဲ့ဗဲ့ဗဲ့ဗဲ့ က၊ <ngu me> 哭丧着脸： ~ မလုပ်နဲ့။ 别总是哭丧
着脸。
ငါ့ဗဲ့ဗဲ့ဗဲ့ဗဲ့ဗဲ့ဗဲ့ဗဲ့ဗဲ့ဗဲ့ က၊ <ngu myi> 号哭